

## Ogólne Warunki Umowy o świadczenie usługi nauczania języka obcego z wykorzystaniem metody DIRECT METHOD

obowiązujące od dnia 01 lutego 2018 r.

Niniejsze Ogólne warunki umowy o świadczenie usługi edukacji w zakresie nauki języka obcego (dalej OWU) w Szkole Języków Obcych, Centrum Tłumaczeń HOUSE OF EDU (dalej Szkoła), określają zasady, zakres i warunki uczestnictwa w kursach grupowych i indywidualnych dla młodzieży i dorosłych. OWU stanowią integralną część Umowy, jaką Szkoła podpisuje z każdym Zlecającym usługę.

### I. Definicje

DIRECT METHOD	– metod nauczania języka obcego oparta na bezpośredniej (konwersacyjnej) metodzie nauczania języka obcego – więcej na <a href="http://www.dlibab.eu">www.dlibab.eu</a> .
Dodatkowe dni wolne od zajęć	– określone w Umowie dni poza dniami ustawowo wolnymi, w których Szkoła nie realizuje zajęć dydaktycznych.
Grupa kursowa	– grupa uczestników danego rodzaju Kursu, o którym mowa w ust. III OWU.
Kurs	– cykl zajęć dydaktycznych odbywających się zgodnie z programem określonym dla danego rodzaju Kursu.
Rok dydaktyczny	– przedział czasu określony w Umowie.
Sala	– pomieszczenie dydaktyczne w siedzibie Szkoły posiadające odpowiednie wyposażenie dydaktyczne do przeprowadzenia Kursu.
Semestr letni	– przedział czasu określony w Umowie.
Semestr zimowy	– przedział czasu określony w Umowie.
Szkoła	– Szkoła Języków Obcych, Centrum Tłumaczeń HOUSE OF EDU w Poznaniu przy ul. Jugosławińskiej 18 prowadzona przez POWER PEEPS Marek Szymoniak z siedzibą w Poznaniu przy ul. Izaaka Newtona 16B/32, 60-161 Poznań.
Uczestnik kursu	– osoba biorąca udział w Kursie.
Zajęcia dydaktyczne	– zajęcia grupowe i indywidualne, wynikające z realizacji programu danego Kursu obejmujące przedział czasu określony w danym programie Kursu i Umowie.
Zlecający usługę	– rodzic lub prawny opiekun Uczestnika kursu, a zarazem podmiot zawierający umowę. Zlecający usługę może być równocześnie Uczestnikiem kursu.

### II. Wstęp

- Zajęcia kursowe prowadzone są w siedzibie Szkoły lub w innym miejscu uzgodnionym ze Zlecającym usługę.
- Zapisy na kursy organizowane są przez cały rok w trybie ciągłym.
- Zajęcia dydaktyczne prowadzone są przez Lektorów posiadających doświadczenie w nauczaniu języka obcego z wykorzystaniem metody bezpośredniej DIRECT METHOD.
- Zajęcia dydaktyczne oraz praca Lektorów podlega stalemu nadzorowi metodycznemu oraz administracyjnemu.
- Tabele opłat kursów, harmonogram roku dydaktycznego oraz opis kursów publikowane są na stronie internetowej szkoły pod adresem [www.houseofedu.pl](http://www.houseofedu.pl) i nie stanowią oferty w rozumieniu Kodeksu Cywilnego.
- Szkoła oraz Zlecający usługę zawierają Umowę, zgodnie z którą Szkoła zobowiązuje się do przeprowadzenia zajęć językowych we wskazanym w Umowie okresie z najwyższą starannością i poziomem zaawansowania.

### III. Program kursów

- Program „ADULTS GENERAL ENGLISH” – program skierowany do osób dorosłych umożliwiający naukę języka obcego na poziomach, A1, A2, B1, B2 i C1 z wykorzystaniem metody bezpośredniej i podręczników DIRECT METHOD.
- Program „ADULTS BUSINESS ENGLISH” – program skierowany do osób dorosłych umożliwiający naukę języka obcego na poziomach:
  - Get Down to Business – B1,
  - Marketing and Management – B2,
  - Finances and Industry – B2
 z wykorzystaniem metody bezpośredniej i podręczników DIRECT METHOD.
- Program „TEENS ENGLISH” – program skierowany do młodzieży w wieku od 13 roku życia umożliwiający naukę języka obcego na poziomach, A1, A2 i B1 z wykorzystaniem metody bezpośredniej i podręczników DIRECT METHOD.

### IV. Organizacja zajęć

- Każdy Uczestnik kursu przed jego rozpoczęciem może przystąpić do bezpłatnego testu poziomującego oceniającego poziom zaawansowania wiedzy Uczestnika kursu.
- Szkoła w systemie nauczania wykorzystuje własne programy nauczania oraz program nauczania oparty na metodzie bezpośredniej i podręcznikach DIRECT METHOD.
- Uczestnicy przyjmowani są według kolejności zgłoszeń stosownie do ilości miejsc na odpowiednich poziomach.
- Grupy kursowe tworzone są z uwzględnieniem stopnia zaawansowania, wieku, doświadczeń językowych i indywidualnych potrzeb ich Uczestników kursu.
- Zajęcia nie odbywają się w święta i dni ustawowo wolne. Szkoła uwzględnia dni wolne, ustalając terminy i wymiar zajęć oraz zobowiązuje się do przeprowadzenia Kursu w liczbie godzin ustalonej w Umowie.
- Uczestnicy kursów otrzymują pisemną ocenę postępów na koniec pierwszego semestru, lub na życzenia Uczestnika kursu lub Zlecającego usługę w trakcie semestru.
- Po zakończeniu Kursu językowego Uczestnik kursu otrzymuje Certyfikat potwierdzający przyrost kompetencji językowych. Warunkiem uzyskania certyfikatu

ukończenia kursu w Szkole jest minimum 80 (słownie: osiemdziesiąt) % obecność na zajęciach. W przypadku większej liczby nieobecności, certyfikat zostanie wydany jedynie po wskazaniu przyczyn nieobecności i spełnieniu warunków zaliczenia materiału. Certyfikat zawiera informacje o poziomie kursu, ilości godzin oraz średnim wyniku testów semestralnych. W przypadku dopisania się do grupy w trakcie trwania kursu, na certyfikacie umieszczana jest informacja o okresie uczestnictwa Uczestnika w kursie w danym roku dydaktycznym.

### V. Liczebność grup kursowych

- Kursy realizowane w grupie ONEONE prowadzone są w jednoosobowej grupie kursowej.
- Kursy realizowane w grupie ONETWO prowadzone są w dwuosobowej grupie kursowej.
- Kursy realizowane w grupie COMFORT prowadzone są w trzyosobowej grupie kursowej.
- Kursy realizowane w grupie MINI prowadzone są w grupie kursowej od czterech do pięciu Uczestników kursów.
- Kursy realizowane w grupie STANDARD prowadzone są w grupie kursowej od sześciu do dziewięciu Uczestników kursów.
- W czasie formowania się grupy, przez pierwsze 4 (słownie: cztery) tygodnie danego semestru, liczebność grup może być większa niż mowa w ust. V pkt. 4 i 5.
- W przypadku w trakcie trwania kursów ulegnie zmniejszeniu liczebność danej grupy kursowej Szkoła ma prawo w porozumieniu z Zlecającym usługę do:
  - zwiększenia liczby uczestników w grupie poprzez połączenie z inną grupą na danym poziomie,
  - rozwiązania grupy i Umowy ze Zlecającym usługę, zwracając Zlecającemu usługę opłatę zgodnie z zapisami ust. X pkt. 8,
  - zwiększenie stawki za godzinę lekcji.
- Szkoła zastrzega sobie prawo do zwiększenia za porozumieniem stron liczebności grupy o dwóch Uczestników ponad określoną w pkt. V liczebność grupy kursowej.

### VI. Opłaty

- Zlecający usługę podpisuje Umowę na okres wskazany w Umowie i zobowiązuje się do uiszczenia opłat za kurs zgodnie z określonymi w niej terminami opłat.
- Liczba godzin zajęć jest określona w Umowie, zaś łączna opłata za kurs jest iloczynem ceny za godzinę i liczby godzin wskazanych w Umowie.
- Zlecający usługę może dokonać opłaty za Kurs na warunkach i zasadach opisanych w Umowie.
- Opłata za Kurs nie obejmuje opłaty za dostarczone przez Szkołę materiały dydaktyczne niezbędne do prawidłowego przeprowadzenia Kursu, o których mowa w Umowie. Opłata za materiały dydaktyczne jest uiszczana przez Zlecającego usługę wraz z pierwszą płatnością za Kurs.

### VII. Prawa i obowiązki Uczestnika kursu

- Uczestnik kursu ma prawo do:
  - otrzymania rzetelnej wiedzy,
  - właściwie zorganizowanego procesu kształcenia, zgodnie z zasadami bezpieczeństwa i higieny,
  - opieki wychowawczej i warunków zapewniających: bezpieczeństwo, ochronę przed wszelkimi formami przemocy fizycznej bądź psychicznej oraz ochronę i poszanowanie jego godności,
  - życzliwego, podmiotowego traktowania w procesie dydaktycznym,
  - rozwijania zainteresowań, zdolności, talentów, osobowości,
  - sprawiedliwej, obiektywnej i jawnej oceny oraz ustalonych sposobów kontroli postępów w nauce,
  - zmiany grupy w trakcie trwania kursu, pod warunkiem uzyskania odpowiedniej zgody Szkoły,
  - otrzymania od Szkoły zaświadczenia o ukończeniu kursu,
  - zgłaszania zastrzeżeń lub wniosków dotyczących Szkoły i przebiegu kursu, a Szkoła ma obowiązek bezwzględnie je rozpatrzyć i reagowania na nie,
  - nieobecności na zajęciach – nieobecność nie stanowi podstawy do zwrotu należności za dane zajęcia, w takich przypadkach placówka umożliwi bezpłatne konsultacje w celu nadrobienia zaległości,
  - Uczestnik kursu lub w przypadku niepełnoletnich Uczestników kursu Zlecający usługę oświadcza, że nie wymaga okresowego podawania leków, a w przypadku ważnych uwagi dotyczących zdrowia dziecka (alergie, zażywane leki, uczulenia pokarmowe, itp.) poinformuje Szkołę,
  - Zlecający usługę zobowiązuje się do natychmiastowego odebrania niepełnoletniego Uczestnika kursu ze Szkoły w przypadku jego złego samopoczucia, niewłaściwego zachowania, nieprzestrzegania przez nie obowiązujących zasad i regulaminów oraz w przypadku niestosowania się do poleceń opiekunów,
  - w przypadku niepełnoletnich Uczestników kursu Zlecający usługę zobowiązuje się do zapewnienia możliwości kontaktu telefonicznego z opiekunami w trakcie prowadzenia zajęć dydaktycznych (włącznie telefon).

2. Uczestnik kursu ma obowiązek:
  - a) systematycznie i aktywnie uczestniczyć w zajęciach,
  - b) rzetelnie przygotowywać się do zajęć i regularnie odrabiać prace zadawane do domu,
  - c) nie zakłócać toku lekcyjnego poprzez spóźnianie się, nie opuszczania Sali podczas zajęć, nie używanie telefonów komórkowych i innych urządzeń elektronicznych oraz nie dezintegrowania pracy grupy,
  - d) przestrzegać ustalonych zasad organizacyjnych,
  - e) dbać o bezpieczeństwo i zdrowie własne i innych,
  - f) dbać o mienie Szkoły, a w przypadku jego zniszczenia ponieść koszty wyrządzonej szkody,
  - g) przestrzegać postanowień zawartych w Umowie, OWU i regulaminów Szkoły, wszelkich decyzji i poleceń pracowników Szkoły podczas zajęć dydaktycznych.

#### VIII. Prawa i zobowiązania Szkoły

1. Szkoła zobowiązuje się do przeprowadzenia zajęć w ilości przewidzianej dla danego rodzaju Kursu, grupy wiekowej i Umowie w odpowiednio wyposażonych Salach.
2. Lektorzy mają obowiązek rzetelnie realizować program kursów.
3. Lektorzy mają obowiązek przygotowywać i systematycznie przeprowadzać testy sprawdzające postępy słuchaczy oraz wewnętrzne egzaminy końcowe.
4. Lektorzy zobowiązuje się do rozpoczęcia i zakończenia każdego zajęcia w wyznaczonym czasie.
5. W przypadku nieobecności nauczyciela Szkoła ma obowiązek zapewnić zastępstwo, zastrzegając sobie prawo do odwołania zajęć w wyjątkowych sytuacjach i odrobienia ich w terminie ustalonym z Uczestnikami kursu.
6. W przypadku dłuższej niż dwa razy pod rząd nieobecności na zajęciach niepełnoletnich Uczestników kursu, Szkoła zobowiązuje się do poinformowania o tym fakcie rodziców lub prawnych opiekunów Uczestnika kursu.
7. Szkoła ponosi odpowiedzialność za bezpieczeństwo Uczestników kursu tylko podczas zajęć w budynku Szkoły, w której odbywają się zajęcia dydaktyczne. Za bezpieczeństwo Uczestników kursu w drodze na zajęcia, w drodze powrotnej oraz w trakcie oczekiwania za zajęcia odpowiedzialność ponosi Uczestnik kursu lub w przypadku niepełnoletnich Uczestników kursu jego rodzice lub prawni opiekunowie.
8. Szkoła nie ponosi odpowiedzialności za rzeczy osobiste pozostawione bez nadzoru.
9. Szkoła gwarantuje ciągłość nauczania zastrzegając sobie prawo do wprowadzenia koniecznych zmian w organizacji zajęć po zaistnieniu okoliczności nieprzewidzianych. Zlecający usługę, który nie zaakceptuje zaproponowanych zmian przysługuje zwrot wniesionej opłaty za Kurs na zasadach opisanych w ust. I pkt 8.
10. Szkoła ma prawo skreślenia Uczestnika kursu z listy Uczestników kursu i rozwiązania jednostronnego rozwiązania Umowy w przypadkach zaistnienia zachowań sprzecznych z normami współżycia społecznego (np. na wniosek Lektora, jeśli Uczestnik uniemożliwia prowadzenie zajęć poprzez nieodpowiednie zachowanie lub lekceważący stosunek do Lektorów lub pozostałych Uczestników kursu), rażąco narusza porządek i regulamin szkoły, nietykalność cielesną innego Uczestników kursu, Lektora lub pracownika szkoły.

#### IX. Odwoływanie zajęć

1. Odwołanie zaplanowanych zajęć dydaktycznych może nastąpić poprzez złożenia przez Uczestnika kursu oświadczenia w drodze telefonicznej (telefon lub SMS) na numer telefonu 508 727 508 lub e-mailem na adres [biuro@houseofedu.pl](mailto:biuro@houseofedu.pl) z zastrzeżeniem ust. 2 o poniżej.
2. Odwołanie zajęć prowadzonych grupach kursowych, o których mowa w ust. V pkt. 2 – 5 może nastąpić pod warunkiem uzyskania pisemnej zgody wszystkich Uczestników kursu danej grupy kursowej.
3. W celu prawidłowego odwołania zajęć oświadczenie, o którym mowa w ust. 1, należy złożyć najpóźniej do godz. 19:00 na jeden (1) dzień roboczy przed planowanym terminem Zajęć dydaktycznych.
4. Odwołane na zasadach, o których mowa w ust. 1 – 3 powyżej zajęcia dydaktyczne powinny być odrobione w dodatkowym terminie w ciągu jednego miesiąca od odwołanego terminu z lektorem prowadzącym daną grupę lub innym lektorem wyznaczonym przez Szkołę. W tym celu Szkoła proponuje Uczestnikowi kursu co najmniej 3 dodatkowe terminy na odrobienie odwołanych zajęć dydaktycznych.
5. Uczestnik kursu ponosi koszty zajęć dydaktycznych odwołanych niezgodnie z zasadami, o których mowa w ust. 1 – 3 powyżej.
6. W przypadku nie skorzystania przez Uczestnika kursu z zaoferowanych przez Szkołę dodatkowych terminów na odrobienie odwołanych zajęć dydaktycznych Uczestnik kursu ponosi koszty tych zajęć.

#### X. Rozwiązanie umowy

1. Rozwiązanie Umowy może nastąpić w każdym czasie za pisemnym porozumieniem Stron.
2. Zlecający usługę może wypowiedzieć Umowę na podstawie pisemnego oświadczenia złożonego Szkole. W takim przypadku Umowa ulega rozwiązaniu w terminie czternastu dni licząc od dnia, w którym oświadczenie Zlecającego dotarło do Szkoły. Zlecający usługę może wskazać późniejszy termin rozwiązania Umowy.
3. Zlecający, który wypowiada Umowę, jest obowiązany pokryć opłaty za kurs do dnia rozwiązania Umowy.
4. W przypadku rozwiązania Umowy przez Zlecającego usługę otrzymuje on zwrot 70 (słownie: siedemdziesiąt) % wniesionej opłaty za Kurs pomniejszonej proporcjonalnie o opłatę za liczbę Zajęć dydaktycznych, które odbyły się do dnia rozwiązania Umowy. Pomniejszenie opłaty o 30 (słownie: trzydzieści) % stanowi zwrot wydatków jakie Szkoła poczyniła w celu należytego wykonania zlecenia.

5. Jednostronne rozwiązanie Umowy przed ukończeniem Kursu z powodu wyjątkowej sytuacji losowej zaszłej po stronie Zlecającego usługę lub Szkoły, Zlecający usługę otrzymuje zwrot wniesionej opłaty za Kurs pomniejszony proporcjonalnie o opłatę za liczbę Zajęć dydaktycznych, które odbyły się do dnia rozwiązania Umowy.
6. W przypadku Zlecającego usługę lub Uczestnika kursu za wyjątkowe sytuacje losowe stanowiące podstawę do jednostronnego rozwiązania Umowy w trakcie trwania kursu uważa się:
  - a) utratę źródła utrzymania,
  - b) poważną chorobę lub wypadek, uniemożliwiające kontynuację nauki,
  - c) zmianę miejsca zamieszkania, uniemożliwiającą kontynuację nauki,
  - d) zmiany siedziby Szkoły.
7. W przypadku Szkoły za wyjątkowe sytuacje losowe stanowiące podstawę do jednostronnego rozwiązania Umowy w trakcie trwania kursu uważa się:
  - a) likwidacji Szkoły,
  - b) zmiany siedziby Szkoły,
  - c) wypowiedzenia przez podmiot wynajmujący Szkole obiektu, w którym szkoła realizuje zajęcia dydaktycznych.
8. W przypadkach, gdy rozwiązanie Umowy nastąpiło na podstawie ust. VIII pkt. 10 OWU w takim przypadku Zlecającemu usługę nie przysługuje zwrot wniesionej opłaty za niezrealizowane Zajęcia dydaktyczne pozostałe do dnia zakończenia Kursu.
9. W przypadkach, o których mowa w ust. V pkt. 7 lit. b oraz ust. VIII pkt. 9, Zlecającemu usługę przysługuje zwrot wniesionej opłaty za Kurs pomniejszony proporcjonalnie o opłatę za liczbę Zajęć dydaktycznych, które odbyły się do dnia rozwiązania Umowy.

#### XI. Postanowienia końcowe

1. Zmiany OWU wymagają formy pisemnej.
2. Tytuły ustępów zawarte w niniejszych OWU umieszczone są jedynie dla wygody i nie mogą być wykorzystywane w celu interpretacji jakiegokolwiek postanowienia niniejszych OWU.
3. W sprawach nieuregulowanych postanowieniami Umowy i niniejszego OWU stosuje się odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.
4. Szkoła informuje, że dane osobowe Uczestnika i Zlecającego usługę będą przetwarzane wyłącznie w celu skutecznego potwierdzenia otrzymania i przyjęcia zamówienia do realizacji. Uczestnik kursu oraz Zlecający usługę ma prawo do wglądu w przechowywane przez Szkołę dane osobowe, ich zmiany lub całkowitego usunięcia z systemu.
5. Do podpisania Umowy konieczna jest pełna akceptacja niniejszych OWU.